



Совет Безопасности

Семидесятый год

Предварительный отчет

7375-е заседание

Среда, 4 февраля 2015 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Лю Цзеи (Китай)

Члены:

Ангола	г-н Гашпар Мартинш
Чад	г-н Гомбо
Чили	г-н Баррос Мелет
Франция	г-н Берту
Иордания	г-жа Кауар
Литва	г-жа Рамошкайте
Малайзия	г-н Ханифф
Новая Зеландия	г-н Маклей
Нигерия	г-н Ларо
Российская Федерация	г-н Ильичев
Испания	г-н Гонсалес де Линарес Палоу
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Марк Лайалл Грант
Соединенные Штаты Америки	г-н Прессман
Венесуэла (Боливарианская Республика)	г-н Рамирес Карреньо

Повестка дня

Ситуация в Сомали

Доклад Генерального секретаря по Сомали (S/2015/51)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

15-03033 (R)



Документ
расширенного доступа

Просьба отправить
на вторичную переработку



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Выражение признательности предыдущему Председателю

Председатель (*говорит по-китайски*): Поскольку это первое заседание Совета Безопасности в феврале 2015 года, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы от имени Совета воздать должное Постоянному представителю Чили его Превосходительству г-ну Кристиану Барросу Мелету за его работу на посту Председателя Совета в январе 2015 года. Я убежден, что выступаю от имени всех членов Совета, выражая глубокую признательность послу Барросу Мелету и его делегации за то огромное дипломатическое мастерство, с которым они руководили работой Совета в прошлом месяце.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в Сомали

Доклад Генерального секретаря по Сомали (S/2015/51)

Председатель (*говорит по-китайски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю представителя Сомали принять участие в этом заседании.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю Специального представителя Генерального секретаря и главу Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали г-на Николаса Кея принять участие в этом заседании.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю Специального представителя Председателя Комиссии Африканского союза по Сомали и главу Миссии Африканского союза в Сомали г-на Мамана Сидику принять участие в этом заседании.

От имени Совета я приветствую посла Сидику, который участвует в сегодняшнем заседании в режиме видеоконференции, находясь в Могадишо.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2015/51, в котором содержится доклад Генерального секретаря по Сомали.

Сейчас слово предоставляется г-ну Кею.

Г-н Кей (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце, а также поблагодарить Вас за инициативу по распространению многих вопросов в письменном виде до начала сегодняшнего брифинга. Я надеюсь осветить основную часть этих вопросов в своем выступлении в ходе нынешнего открытого заседания; ответы на остальные вопросы будут предоставлены на закрытом заседании. Я также выражаю благодарность за предоставленную мне возможность провести брифинг по Сомали в Совете. Я особенно рад возможности сделать это вместе с моим другом и коллегой послом Сидику. Партнерство в Сомали между Африканским союзом (АС) и Организацией Объединенных Наций — это уникальная, значимая и важная составляющая успеха.

Если позволите, я хотел бы воспользоваться этим брифингом для того, чтобы критически взглянуть на задачи, стоящие перед нами в этом году. Перспективы 2015 года вызывают у меня как энтузиазм, так и тревогу. Мой энтузиазм связан с тем, что этот год будет иметь решающее значение в контексте того, станет ли Сомали единым, мирным и федеративным государством и каким образом это будет достигнуто. Моя тревога обусловлена наличием огромных проблем и рисков: проволочки и неудачи будут иметь еще более серьезные последствия, чем в прошлом году.

2015 год должен стать годом федерализма и выполнения обязательств. Стратегия создания федерального правительства на период до 2016 года по-прежнему остается основным планом. Однако установленные сроки существенно сократились, главным образом ввиду неоднократных политических кризисов. Во-первых, мы должны ускорить динамику процесса федерализма, достигнутую в 2014 году, в том числе посредством наращивания потенциала существующих временных региональных органов управления и создания новых учреждений там, где они отсутствуют. В течение следующих нескольких месяцев все временные региональные органы управления должны приступить к выполнению своих функций. Я приветствую

намерение создать в срочном порядке межрегиональный консультативный форум в Сомали.

Во-вторых, на начало 2016 года запланировано проведение конституционного референдума, поэтому основная часть конституционного обзора, включая важные дискуссии по вопросу о власти и совместном использовании ресурсов, должна быть завершена в этом году.

В-третьих, необходимо принять ключевые решения и провести подготовку к референдуму и выборам 2016 года. Необходимо в срочном порядке создать и обеспечить функционирование давно обещанной Национальной независимой избирательной комиссии и Комиссии по пограничным и федеративным вопросам. Мы должны и впредь поддерживать ведущую роль федерального правительства и наращивать его потенциал, однако ключевое значение будут иметь инклюзивные политические процессы. Регионы Сомали должны в полной мере участвовать в процессах государственного строительства и миростроительства, в которые также необходимо вовлекать меньшинства и маргинализированные группы. Необходимо поощрять участие и руководящую роль женщин на местном и национальном уровнях. Я с обеспокоенностью отмечаю, что слова и добрые намерения до сих пор не находят своего воплощения в жизни, когда речь идет о назначении женщин на руководящие должности. Традиционные старейшины и политические лидеры призваны обеспечить реализацию этого на практике.

Внутриполитическая борьба, свидетелями которой мы стали в прошлом году, может свести на нет все усилия. Последний кризис привел к продолжавшемуся в течение трех месяцев проволочкам в решении ключевых вопросов государственного управления, а также к разделению и бездействию парламента. Я приветствую назначение нового премьер-министра г-на Омара Абдирашида Али Шармарке, но вместе с тем я разочарован тем, что до сих пор не было достигнуто договоренности с парламентом в отношении состава нового кабинета.

Сразу после утверждения нового кабинета усилия должны быть направлены на предотвращение кризисов в будущем. В этой связи федеральные лидеры и институты, в том числе парламент, обязаны повысить эффективность методов своей работы, уровень транспарентности и взаимодействия друг с другом. Те, кто обладает наибольшей

властью и влиянием, несут основную ответственность за нахождение действенных компромиссных решений. Именно они будут отвечать перед сомалийцами и международными партнерами в случае обострения нестабильности и возникновения новых проволочек.

Важность политического процесса в этом году повышает ставки в сомалийской политике. Меня тревожит тот факт, что с приближением выборов 2016 года произойдет усиление напряженности. В этом году жители Сомали и формирующиеся институты открывают новые исторические горизонты по мере продвижения страны по пути к федерализму и демократии. Именно политическое руководство страны должно направлять этот процесс ответственным образом, укреплять доверие между всеми группами и отказываться от преследования узких интересов. Дух компромисса — это отличительная черта силы, а не слабости.

Жертвы, мужество и самоотверженность Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) и сомалийской национальной армии стали решающим фактором в вопросах обеспечения безопасности в Сомали. Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке АМИСОМ (ЮНСОА) сыграло исключительно важную роль в достижении прогресса в 2014 году и заслуживает признания, равно как и Европейский союз (ЕС), который покрыл основную часть расходов АМИСОМ, а также развернул учебную миссию ЕС в Могадишо.

В 2015 году будет продолжена кампания по борьбе с группировкой «Аш-Шабааб». АМИСОМ и сомалийская национальная армия будут и впредь противодействовать асимметричному подходу со стороны «Аш-Шабааб». Они нуждаются в наличии надлежащего потенциала для ликвидации этой угрозы. Борьба с терроризмом также требует более последовательного регионального подхода как в Сомали, так и в районе Африканского Рога в целом, для того чтобы подорвать трансграничный потенциал «Аш-Шабааб», источники ее финансирования и планы. Необходимо повысить уровень безопасности сомалийских граждан. «Аш-Шабааб» — это не единственная угроза, с которой они сталкиваются. Организация Объединенных Наций, АМИСОМ, а также федеральные и региональные органы власти должны признать потенциальную опасность межклановых столкновений, которые могут приводить

к конфликтам, и принять в этом отношении соответствующие меры.

Я признателен Совету за то внимание, которое он уделяет необходимости обеспечения защиты основных маршрутов снабжения в освобожденных районах. От этого зависит многое. Наличие безопасного доступа позволит проводить более эффективные военные операции, обеспечит оказание независимой и беспристрастной гуманитарной помощи с учетом конкретных потребностей и, что особенно важно, приведет к возобновлению нормальной коммерческой деятельности.

В этом году стабилизация должна принести свои плоды. Нам необходимо изыскать творческие пути повышения оперативности доставок, что позволит укрепить легитимность местных органов управления. Мы все должны признать риски, связанные с реализацией таких программ, и обеспечить управление ими. Я рассчитываю на более широкое осуществление стабилизационной стратегии федерального правительства, включая процесс примирения на местном уровне и проведение мероприятий в области миростроительства. Для этого нам необходимо обеспечить более безопасное передвижение по территории освобожденных районах.

Поощрение верховенства права является важной составляющей мирных дивидендов в недавно освобожденных районах, а также одним из ключевых элементов государственного строительства в более широком плане. В этом году мы должны содействовать расширению базового доступа к учреждениям сектора правосудия — полиции, органам правосудия и исправительным учреждениям — на региональном уровне.

В 2015 году нам также необходимо заложить основу для устойчивого функционирования сектора обороны Сомали. Выполнение обязательств, взятых в ходе состоявшегося в сентябре в Лондоне форума по вопросам безопасности, будет иметь ключевое значение. Оказание последовательной поддержки 10 900 военнослужащим сомалийской национальной армии в совместных операциях с АМИСОМ, разработка плана для сектора обороны, согласование архитектуры национальной безопасности, а также интеграция ополченских формирований в национальные силы безопасности — это задачи, которые нам предстоит решить. Они должны быть реалистичны с политической точки зрения,

основываясь на процессе федерализма и соответствовать ему. Они также должны носить устойчивый характер в финансовом отношении.

Сомали по-прежнему остается одной из наиболее опасных точек, где проводятся операции, санкционированные Советом. Я воздаю должное работе и жертвам АМИСОМ и сомалийских военнослужащих в прошлом году. Мы все были опечалены гибелью людей в результате нападения на территории международного аэропорта Могадишо 25 декабря. Я благодарю членов Совета за их искренние выражения поддержки и солидарности.

Я также очень благодарен за профессиональную работу Группы охраны Организации Объединенных Наций, предоставленную Угандой. В 2014 году она позволила нам расширить наше присутствие в Могадишо. Без нее мы не смогли бы выполнить задачи, которые Совет поставил перед МООНСОМ и Отделением Организации Объединенных Наций по поддержке АМИСОМ. Но расширив наше присутствие, Группа охраны стала работать на пределе своих возможностей. В 2015 году круг задач Организации Объединенных Наций увеличится еще больше. Нам нужно будет расширить наше присутствие в регионах для поддержки процесса стабилизации и Стратегии на период до 2016 года. Это потребует дальнейшего расширения Группы охраны. Надеюсь, что в ходе предстоящего совместного стратегического обзора Африканского союза — Организации Объединенных Наций этот вопрос, в том числе, будет решен.

Организация Объединенных Наций, Африканский союз (АС), Межправительственная организация по развитию (ИГАД), Европейский союз и другие международные партнеры работают в самом тесном контакте для обеспечения слаженности поддержки и прогресса в Сомали. ИГАД будет продолжать играть критически важную роль в политическом процессе, особенно на региональном уровне.

Достижение прогресса в этом году потребует еще более тесного сотрудничества и подотчетности в отношениях между федеральным правительством и международными партнерами. Форум высокого уровня по вопросам партнерства, который состоялся в Копенгагене в ноябре 2014 года, подтвердил, что Договоренность по Сомали остается надлежащей основой для достижения этой цели. Партнерство и взаимная подотчетность должны найти

отражение в конкретных делах и должны быть расширены на всех направлениях, включая потоки помощи, права человека и управление государственными финансами.

Сомалийцы должны увидеть уже в 2015 году результаты работы механизмов сотрудничества и финансирования, созданных в 2014 году. Совместно согласованные основные секторальные программы должны финансироваться и выполняться. Я призываю государства-члены и других партнеров делать взносы в Многосторонний донорский целевой фонд Организации Объединенных Наций.

Также уже в этом году сомалийцы должны увидеть улучшение ситуации в области прав человека и защиты женщин и детей. Я приветствую недавнюю ратификацию Сомали Конвенции о правах ребенка. Мы должны также создать ключевые институты, особенно национальную Комиссию по правам человека. Поощрение и защита прав человека должны лежать в основе и быть одним из главных направлений деятельности существующих федеральных и местных органов власти.

В то же время мы не должны успокаиваться по поводу гуманитарной ситуации. В 2014 году благодаря раннему предупреждению и оперативным действиям мы смогли предотвратить дальнейшее ухудшение одного из самых острых и продолжительных в мире гуманитарных кризисов. Но Сомали все еще балансирует на краю пропасти. В 2015 году федеральное правительство и международные партнеры должны совместными усилиями отвести страну от этой пропасти. Работа в этом направлении предполагает принятие чрезвычайных мер реагирования с целью спасения людей и реализацию долговременных надежных решений.

В 2014 году важный прогресс был достигнут на главных направлениях — в борьбе с «Аш-Шабааб», в процессе государственного строительства и создании ряда ключевых институтов. Этот прогресс стал возможным благодаря партнерству между самими сомалийцами, а также между сомалийцами и международным сообществом. Я искренне рад, что международные партнеры остаются объединенными и приверженными миру, безопасности и развитию в Сомали.

За прошедшие четыре месяца все более решительное возвращение Сомали в сообщество наций было ознаменовано беспрецедентной серией

поездки в страну на самом высоком уровне, включая визит Генерального секретаря вместе с президентами Всемирного банка и Исламского банка развития; визит Комиссара АС по вопросам мира и безопасности; визит Генерального секретаря и представителя Лиги арабских государств; а также, совсем недавно, визит президента Турции. Одним из важных сигналов приверженности и доверия стало первое с 1985 года заседание Совета министров ИГАД, которое прошло 10 января 2015 года в Могадишо. Я приветствую рекомендацию провести в 2015 году в Могадишо саммит ИГАД. Понятно, что мир и безопасность в Сомали имеют большое значение для региона, Африки и всего мира.

Несмотря на все трудности, сомалийцы, с которыми я встречаюсь по всей стране, вселяют в меня твердое чувство уверенности в том, что прогресс является остро необходимым и возможным. В этом году нам предстоит проделать больший объем работы, чем в прошлом. Хорошей основой для этого являются Договоренность по Сомали и Стратегия на период до 2016 года. Заседание Форума высокого уровня по вопросам партнерства, провести которое планируется в мае в Могадишо, будет отличной возможностью для корректировки при необходимости наших планов с целью выполнения поставленных задач к сентябрю 2016 года.

Для строительства стабильного и всесторонне развитого государства сомалийцам нужен прочный мир. На национальном и региональном уровнях политика в этом году должна быть более инклюзивной, чем в прошлом году. Главная ответственность лежит на сомалийских политических лидерах, которые работают как в составе правительства, так и вне его, в регионах и в Могадишо. Я воздаю им должное за напряженную работу и повседневную смелость. Организация Объединенных Наций и другие международные партнеры твердо привержены своим обязательствам. Я воодушевлен профессионализмом и мужеством сотрудников Организации Объединенных Наций, работающих в Сомали, и благодарю Совет за его неизменную поддержку.

Председатель (говорит по-китайски): Я благодарю г-на Кея за проведенный брифинг.

Слово предоставляется г-ну Сидику.

Г-н Сидику (говорит по-английски): Сначала разрешите мне, г-н Председатель, извиниться за то, что я выступаю перед Советом Безопасности

в режиме видеоконференции. Я хотел бы лично присутствовать на этом важном заседании Совета Безопасности, но, как только что заметил мой коллега и хороший друг Специальный представитель Генерального секретаря г-н Николас Кей, сейчас ведется критически важная политическая работа, формирование кабинета министров, что требует от нас дипломатического и политического содействия в режиме реального времени. Поэтому, исходя из духа партнерства и сотрудничества, Специальный представитель Генерального секретаря г-н Кей и я сочли разумным, чтобы один из нас остался в Могадишо и поддержал наших сомалийских братьев и сестер в их усилиях по утверждению федеральным парламентом членов кабинета министров.

Как хорошо известно Совету, в 2014 году Миссия Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) и Национальная армия Сомали провели две успешные наступательные операции — операцию «Орел» и операцию «Индийский океан» — выбив боевиков «Аш-Шабааб» из 16 городов. Помимо освобождения этих городов и населения от тирании «Аш-Шабааб», совместная военная кампания АМИСОМ/Национальной армии Сомали также создала нам условия для политической деятельности за пределами Могадишо. Как только что сказал г-н Кей, процесс государственного строительства в районах успешно продвигается. Несмотря на эпизодические кровопролитные стычки между кланами, на местах прилагаются усилия для проведения диалога и примирения. Поэтому трудно переоценить значение поддержки сомалийских политических и традиционных лидеров на федеральном и региональном уровнях в момент, когда политический процесс выходит на еще более важный этап, предусматривающий разработку конституции и подготовку к выборам.

Мы рассчитываем, что этап совместных военных операций против «Аш-Шабааб» будет, в целом, завершен к концу этого года, но не можем сказать, что эта группировка будет разгромлена. Предполагается, что «Аш-Шабааб» будет продолжать прибегать к асимметричным нападениям. Она будет и впредь пытаться перерезать наши главные маршруты поставок и активизировать нападения на местном уровне. Сегодня «Аш-Шабааб» уже не та группировка, которой она была вчера. Поэтому нам нужно соответствующим образом учитывать этот новый момент. Мы просто не

можем продолжать действовать, как прежде. Да, мы достигли многого, но мы можем работать лучше и достичь еще большего.

Именно поэтому в начале текущего года АМИСОМ и Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Сомали провели в Кампале совещание с участием федерального правительства Сомали и наших партнеров для рассмотрения состояния нашей работы. По итогам этого совещания, помимо постоянных усилий по уничтожению сил и средств «Аш-Шабааб», мы определили следующие приоритетные задачи: во-первых, крайне необходимо поддержать процесс перестройки Национальной армии Сомали путем организации и интеграции местных сил с учетом их способности к устойчивым действиям; во-вторых, необходимо усилить поддержку создания эффективных сил обороны и служб безопасности в Сомали и сделать акцент на поддержании общественного порядка с опорой на общины; в-третьих, необходимо уделять внимание устойчивому доступу к освобожденным районам путем обеспечения безопасности главных маршрутов поставок; и, в-четвертых, необходимо обеспечить полное соответствие всех наших операций международному гуманитарному праву и актуальным международным нормам в области прав человека, а также требованиям провозглашенной Генеральным секретарем политики должной осмотрительности в вопросах прав человека. Мы также отдаем себе отчет в том, что для выполнения этих приоритетных задач нам надо изменить конфигурацию Миссии и надлежащим образом обеспечивать ее ресурсами.

Руководствуясь своим опытом, накопленным до сих пор в районах, вновь перешедших под контроль правительства, мы смогли определить критически необходимые ресурсы, в том числе потребности в инженерном обеспечении и медицинском обслуживании, а также возможности в плане сотрудничества между гражданским и военным компонентами. Обладая такими потенциалами, наши военные подразделения будут оказывать поддержку местным правительственным властям в плане предоставления основных социальных услуг, что будет способствовать как восстановлению государственного управления, так и привлечения на нашу сторону населения. Я также считаю, что наши усилия по охране общественного порядка теперь необходимо в большей степени распространить на поддержание

правопорядка в общинах. Это крайне необходимо, поскольку мы стараемся оказывать правительству поддержку в реализации его программы действий на период до 2016 года и целей в областях миростроительства и государственного строительства, поставленных в договоренности о «Новом курсе».

На данном этапе абсолютно необходимо срочно ускорить формирование сомалийских сил безопасности, чтобы и впредь способствовать усилиям по стабилизации и избежать утраты тех успехов, которые были достигнуты к настоящему времени. Интеграция ополченцев и становление Сомалийской национальной армии требуют согласованных усилий всех партнеров, сплотившихся в рамках направляемого самими сомалийцами процесса. Позвольте мне воспользоваться случаем, чтобы поблагодарить Совет Безопасности за ту беспрецедентную поддержку, которую он оказывает Сомалийской национальной армии. Оказание ей несмертоносной поддержки, как то было санкционировано Советом Безопасности, в значительной мере способствовало повышению оперативной эффективности Сомалийской национальной армии.

По мнению простых сомалийцев, освобождение от ига «Аш-Шабааб» перерастет в реальный мир только тогда, когда они увидят его преимущества. Правительству при поддержке со стороны международного сообщества следует активизировать его усилия по оказанию основных услуг в контролируемых им районах. Мы должны обеспечить население продовольствием, санитарными услугами и чистой питьевой водой. Нам надо восстановить медицинские учреждения и учебные заведения. Нам надо создавать рабочие места для сомалийской молодежи, чтобы постепенного «вывести» ее из конфликта и направить ее энергию на более производительную деятельность.

Очевидно, что наши политические и военные подходы могут быть в полной мере успешными лишь в том случае, если они будут опираться на план восстановления и развития. Сомалийские деловые круги и диаспора весьма активны, и сумма их денежных переводов в страну составляет, по меньшей мере, 1 млрд. долл. США. Их участие и поддержка имеют решающее значение сейчас, когда Сомали переходит к формированию послевоенной экономики. Вот почему мы поддерживаем правительство в том, что касается задействования сомалийской диаспоры в интересах активизации

экономической деятельности в Сомали и оказания содействия мероприятиям на начальном этапе восстановления.

Позвольте мне поблагодарить всех заинтересованных субъектов и партнеров Сомали, в том числе Межправительственный орган по вопросам развития, Европейский союз, Лигу арабских государств и отдельные государства-члены за неизменную поддержку, оказываемую ими как федеральному правительству Сомали, так и Африканскому союзу. Я хотел бы обратиться ко всем с призывом и впредь поддерживать это партнерство в целях обеспечения мира, стабильности, восстановления и развития в Сомали. Продолжая работать в более тесном взаимодействии, мы будем повышать эффективность своей деятельности на местах. Благодаря именно этому в конечном итоге также укрепится репутация международного сообщества как добросовестного посредника в мирном процессе в Сомали.

Председатель (говорит по-китайски): Я благодарю посла Сидику за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово представителю Сомали.

Г-н Куллане (Сомали) (говорит по-английски): Я благодарю Совет за предоставленную мне возможность выступить сегодня от имени федерального правительства Сомали.

Я отмечаю заявления, сделанные для Совета Безопасности Специальным представителем Генерального секретаря г-ном Николасом Кеем и послом Сидику, представляющим Миссию Африканского союза в Сомали (АМИСОМ). Федеральное правительство по-прежнему признательно за поддержку политического прогресса и стабильности, оказываемую Специальным представителем Генерального секретаря и Миссией Организации Объединенных Наций по содействию Сомали, равно как и за поддержку со стороны АМИСОМ, которая в настоящее время служит для Сомали главной опорой.

Нельзя не признать того факта, что последние несколько месяцев в Сомали были насыщены различными событиями в таких областях, как политика, безопасность и развитие. В последние несколько месяцев при освещении событий в Сомали внимание было сосредоточено на политической нестабильности в стране и расколе в ней. Мы лелеем надежду на то, что политическая ситуация очень

скоро будет урегулирована. Двадцать седьмого января премьер-министр Шармарке объявил новый состав совета министров. Он будет представлен для голосования в парламент в понедельник, 9 февраля.

Хотя и нельзя отрицать того, что политическая нестабильность стала испытанием терпения как национальных, так и международных субъектов, было бы неверно предполагать, будто она положила конец всякому прогрессу. Она затруднила этот прогресс, но не сделала его невозможным. По сути дела, хотя политическая стабильность и единство, естественно, являются оптимальными условиями, более насущной и острой для Сомали проблемой является неадекватность потенциала федеральных учреждений. Сомали является не единственной страной, переживающей политическую нестабильность, однако другие страны выдерживают политические бури в силу того, что обладают сильными государственными институтами, которые, независимо от политиков, продолжают выполнять правительственные функции. Сомали такой «роскошью» не располагает. Если в уязвимом положении оказывается наша политическая ситуация, в таком же положении оказываются и наши государственные институты. Президент и премьер-министр обратили на это внимание членов нового кабинета министров и призвали их проявлять сдержанность в смене гражданских служащих министерств и вместо этого сохранять гражданских служащих руководящего звена, если они добросовестно выполняют свои обязанности, находясь на своих должностях, чтобы в работе правительства не было задержек.

Несмотря на сложившуюся ситуацию, определенный прогресс все же имеет место. Есть сдвиги в создании правовых рамок, необходимых для реализации перспективного плана действий на период до 2016 года; советом министров принят и парламентом одобрен закон о Независимой комиссии по обзору и соблюдению Конституции, и спикером парламента назначена Исполнительная комиссия. Парламент принял закон о Комиссии по границам и делам федерации, а 31 декабря 2014 года президентом был подписан декрет о ее учреждении. В ходе своей текущей сессии парламент намерен утвердить еще несколько недостающих законодательных актов, в том числе законы о Национальной независимой избирательной комиссии и Комиссии по правам человека, а также закон о политических партиях.

Благодаря более активному сотрудничеству с Пунтлендом и временной администрацией Джуббы продолжается процесс объединения в федерацию, и достигнуты договоренности относительно создания временных органов управления в юго-западном и центральном районах страны. Начались первые этапы формирования технических комитетов, и проводятся обсуждения относительно создания временной районной администрации, которой были бы охвачены остальные южные и центральные районы Сомали.

В настоящее время создаются областные администрации. После принятия Закона о местном самоуправлении, в нескольких округах создаются как временные, так и постоянные органы управления, и временные администрации уже созданы во всех районах, снова перешедших под контроль правительства. Достигнутые успехи непрочны, и их необходимо закрепить. Официальное формирование правительственной системы теперь надлежит распространить на районные органы управления. Этот процесс должен контролироваться центральными властями, но с учетом как требований местного населения, так и местных условий. Для закрепления проводимых преобразований требуется время, и все те, кто их осуществляет, должны руководствоваться надлежащей правовой процедурой.

Параллельно с этими политическими и управленческими процессами протекает процесс примирения, охватывающий широкий спектр, от организации социально-гражданских диалогов до мероприятий по примирению политических оппонентов как на районном, так и на национальном уровнях. Инициированы конференции по примирению в Кисмайо и Байдабо, и отмечается решимость провести такие конференции в каждой из вновь сформированных районных администраций. Прогресс в рамках политического примирения с регионами заслуживает одобрения. Прогресс в реализации целей Договоренности по Сомали зависит от решения политических проблем, для чего необходим непрерывный, тщательный и регулярный надзор. В ходе Форума партнеров высокого уровня в Копенгагене была достигнута договоренность о том, что обзор прогресса на политическом направлении будет проведен через шесть месяцев.

В январе Сомали подписала Конвенцию о правах ребенка, после чего в мире остались только две не подписавшие ее страны — Соединенные

Штаты и Южный Судан. Теперь федеральное правительство займется разработкой и утверждением проектов стратегий и систем в интересах детей и реализацией целенаправленных мер, связанных с обеспечением выживания детей, их развития, участия в общественной жизни и их защиты, а также будет регулярно представлять Комитету по правам ребенка доклады о достигнутом им прогрессе.

Безопасность по-прежнему имеет ключевое значение для политического, социального и экономического прогресса. Создание дееспособных, подотчетных и инклюзивных органов безопасности в Сомали по-прежнему имеет жизненно важное значение. Интеграция существующих сил безопасности в рамки целостной структуры является одной из приоритетных задач, которая неразрывно связана с прогрессом в деле расширения политической представленности. Интеграция местных вооруженных групп в состав Сомалийской национальной армии и в федеральные и региональные структуры безопасности является важнейшим элементом политического процесса и служит краеугольным камнем рамочной программы взаимной подотчетности между федеральным правительством и областями страны. В рамках «дорожной карты» федерального правительства достигнут прогресс по вопросам об интеграции сил и о соглашении по разработке в кратчайшие сроки концептуальной записки и подробного плана с изложением принципов интеграции.

Сомалийская национальная армия в рамках совместных операций с Миссией Африканского союза в Сомали успешно провела две совместные наступательные операции, вернув 80 процентов территории южных и центральных районов Сомали, которые находились под контролем «Аш-Шабааб». Политика правительства, выражающаяся в предоставлении амнистии дезертирам из экстремистских групп «Аш-Шабааб», продемонстрировала высокий уровень эффективности и привела к стабильному потоку дезертиров из числа рядовых бойцов. Были также зарегистрированы случаи дезертирства среди командного состава — старшего командира «Аш-Шабааб» Шейха Мохамеда Саида Мохамеда, или «Атома»; Закарии Исмаила Ахмеда Херси и командира Хусейна Дуби. Мы приветствуем сотрудничество членов Совета Безопасности в деле исключения этих лиц из санкционного перечня Организации Объединенных Наций.

Прогресс достигнут и в выполнении требований резолюции 2142 (2014). Удалось добиться успеха и в деле управления запасами оружия и боеприпасов благодаря установлению четкой институциональной основы в области надзора. Кроме того, федеральное правительство Сомали подписало письмо по отработке методики перехвата судов в соответствии с положениями последней резолюции Совета Безопасности по этому вопросу.

Мы приветствуем создание новой Группы контроля Организации Объединенных Наций и с нетерпением ожидаем установления уважительных и исключительно профессиональных отношений с ней. В этой связи мы напоминаем Совету о нашем общем твердом намерении проводить дважды в год заседания для обсуждения достигнутого в Сомали прогресса в соответствии с руководящими принципами организации работы Комитета в целях повышения эффективности взаимодействия нашего правительства с Группой контроля, Советом Безопасности и Комитетом по санкциям. Последнее такое заседание было проведено в августе 2014 года в Могадишо. Поэтому мы настоятельно призываем Совет рассмотреть вопрос о созыве в ближайшее время очередного заседания в Могадишо.

Председатель дал ясно понять, что 2015 год должен пройти под знаком достижения результатов. Сомали находится на критическом этапе в плане своих усилий по обеспечению безопасности и стабильности. Мы выигрываем войну, но при этом должны выиграть и мир. В ближайшие два года мы должны в срочном порядке выполнить обязательства по первоочередным законодательным актам, учредить комиссии, а также провести общественные консультации, которые позволят нам добиться успеха в рамках трех взаимосвязанных направлений стратегии на период до 2016 года.

Федеральное правительство Сомали выражает Совету признательность за рассмотрение вопросов, поднятых на сегодняшнем заседании. Теперь я готов ответить на любые вопросы, которые могут возникнуть у членов Совета.

Председатель (говорит по-китайски): Список ораторов исчерпан. Теперь я приглашаю членов Совета перейти к неофициальным консультациям для дальнейшего обсуждения этого вопроса.

Заседание закрывается в 10 ч. 45 м.